

le **il PROGRAMMA** **PROGRAMME**

Institut français Milano

9206 VZAVAMRDPRIINTEMPSS 2026

avril mai juin **aprile** maggio giugno

LE CALENDRIER

avril mai juin / aprile maggio giugno 2026

libri e dibattiti cinema arti visive/cultura musica vita dell'Institut

| | | | |
|----------------|---|-------|-------------------|
| 08/04 | Présentation de "Pudeur sauvage" | 18.00 | Rencontre |
| 08/04 | Un monde merveilleux | 19.30 | Projection |
| 11/04 | Ma vie de Courgette | 16.00 | Projection |
| 14/04 | Satie. Je te veux ! Le Cabaret de l'absurde | 19.00 | Concert |
| 15/04 | "Paul Troubetzkoy e la Francia" | 18.00 | Conférence |
| 16/04 | La venue de l'avenir | 19.00 | Projection |
| 20/04 > 06/06 | IDIORYTHMIA studio smarin | | Exposition design |
| 29/04 | Club de poésie | 18.30 | Rencontre |
| 06/05 | Olivier Béguin nous parle de Queneau | 18.00 | Rencontre |
| 07/05 | Juliette au Printemps | 19.00 | Projection |
| 08/05 | Dieci anni di politica francese in 5 parole | 18.00 | Rencontre |
| 14/05 | Nous, Les Leroy | 19.00 | Projection |
| 16/05 | Arco | 16.00 | Projection |
| 19/05 | Hommage à Ravel | 19.00 | Concert |
| 20/05 | Paul Valéry. L'opera umana. | 18.00 | Rencontre |
| 21/05 | L'Inconnu de la Grande Arche | 19.00 | Projection |
| 26/05 | France Alumni Day | 10.00 | Networking |
| 28/05 | Fragile | 19.00 | Projection |
| 04/06 et 11/06 | Fête du CinéMagenta63 | 19.00 | Projections |
| 17/06 | Club de poésie | 18.30 | Rencontre |
| 18/06 | Fête de la musique | 19.00 | Concert |



Si consiglia di consultare il sito per eventuali modifiche di programma o di orario.

Per essere sempre aggiornati iscrivetevi alla newsletter: institutfrancais.it/milano



couverture / copertina ©smarin studio

LE MOT DU DIRECTEUR

Chers amis de l'Institut français Milano, le printemps est enfin de retour et avec lui de nombreux événements vont couvrir de soleil le Palazzo delle Stelline !



Après un hiver qui a vu une fréquentation de plus en plus importante du CinéMagenta63 avec de beaux films sous le signe du drame et de l'introspection, nous irons clairement en direction de la comédie et de la légèreté. Nous vous attendons les jeudis pour nos séances habituelles ainsi qu'un samedi par mois pour les films d'animation. Une nouveauté : la Cinécarte, qui vous permet de voir des films avec un tarif spécial.

Le grand événement de notre Institut sera le 20 avril avec le début de l'exposition IDIORYTHMIA du studio niçois smarin pour la Milano Design Week, une exposition qui se prolongera jusqu'à début juin. Ce n'est pas une simple carte blanche à un designer mais un projet très ambitieux qui se déroulera dans nos murs et hors les murs (notamment à BASE) avec l'aide du Politecnico di Milano et qui questionnera les sciences, l'esthétique, l'éthique et la politique. IDIORYTHMIA analysera la société au travers d'études inter-rythmiques et la place du design pour trouver un équilibre

entre l'école, le travail et la maison. Mais plus qu'une recherche théorique, ces travaux aboutiront à un espace convivial et accueillant dans notre galerie. Venez nombreux pour profiter de cette expérience exceptionnelle proposée par Stéphanie Marin et ses équipes!

Par ailleurs nous continuerons nos concerts mensuels avec la SIMM et toujours un focus sur les compositeurs français et tout cela jusqu'à la fête de la musique en juin.

De belles rencontres littéraires, du débat d'idées et bien entendu toujours notre offre de cours de français et d'ateliers spécifiques proposés par notre fabuleuse équipe pédagogique, tous professeurs de langue maternelle française. N'oublions pas les campus estivi pour les enfants à la fin de l'année scolaire.

Je vous souhaite un très beau printemps et espère vous voir nombreux dans nos murs,

Pierre Marelli, directeur de l'Institut français Milano



20/04 > 06/06
Galerie

IDIORYTHMIA studio smarin



À l'occasion de la Milano Design Week 2026, et jusqu'au mois de juin, l'Institut français Milano invite le studio smarin à présenter IDIORYTHMIA, une exposition personnelle inaugurant un nouveau cycle de recherche mené avec l'historien de l'art et du design Emanuele Quinz : *Inter-Rhythmic Studies*.

Autour de cette exposition, une programmation milanaise plus large se déploie depuis l'Institut français Milano avec une installation à **BASE Milano** et une collaboration avec la **Scuola del Design – Politecnico di Milano**, et le soutien de la Fondazione di l'Università di Corsica dans le cadre du projet maritime interrégional **MARLAINE**.

Dans le prolongement de *Thérapeutique et Mécanique*, ce nouveau chapitre

explore la manière dont nos existences contemporaines sont traversées par des régimes temporels multiples, parfois accordés, souvent dissonants : rythmes biologiques, cadences technologiques, temporalités institutionnelles, flux urbains, cycles de production, dynamiques écologiques et économies de l'attention. À partir de ce constat, smarin développe une approche du design attentive aux tensions entre vitesses, envisagées non



seulement comme des contraintes, mais aussi comme des réalités à observer, interpréter et transformer. IDIORYTHMIA ouvre un champ de recherche à la croisée de la science, de l'esthétique, de l'éthique et du politique.

UNE RÉTROSPECTIVE ACTIVABLE

À l'Institut français Milano, l'exposition prend la forme d'une rétrospective activable, réunissant objets-outils, dispositifs, mobiliers-systèmes, vidéos, enquêtes et expérimentations, à travers lesquels smarin déploie depuis vingt ans une pratique du design centrée sur les usages, les milieux et les formes de cohabitation.

Le parcours rythmique rassemble architectures du repos, mobiliers-systèmes réversibles, dispositifs lumineux de synchronisation respiratoire, espaces de jeux autotéliques, mobiliers-outils d'adaptation climatique pour la ville et l'habitat, ainsi qu'une sélection d'objets iconiques revisités en matériaux biofabriqués.

Pensée comme un laboratoire d'usage vivant, IDIORYTHMIA associe enquêtes

participatives, documentation audiovisuelle et études de terrain. Les visiteurs sont invités à prendre part à cette recherche. Un cas d'étude consacré au projet MARLAINE, dédié à la reconstitution d'une filière laine entre Corse et Italie,



MILANO DESIGN WEEK

prolonge cette réflexion autour des temporalités de production et des alternatives qu'un design attentif aux cycles du vivant peut proposer (voir p. 47).

UNE PRATIQUE TRANSDISCIPLINAIRE

Fondé à Nice, smarin développe depuis plus de vingt ans une pratique transdisciplinaire à la croisée de la recherche, de l'exposition et du terrain. Depuis 2003, le studio explore la notion de confort à travers du mobilier, des dispositifs et des projets d'aménagement centrés sur le vivant. Son travail associe prototypage, fabrication en atelier et participation.

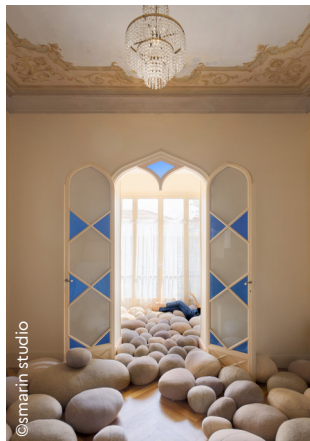
In occasione della Milano Design Week 2026 e fino a giugno, l'Institut français Milano ha invitato lo studio smarin a presentare IDIORYTHMIA, una mostra personale che inaugura un nuovo ciclo di ricerca condotto con lo storico dell'arte e del design Emanuele Quinz: Inter-Rhythmic Studies.

Attorno alla mostra è proposta una programmazione milanese più ampia, che a partire dall'**Institut français Milano** si sviluppa con un'installazione a **BASE Milano** e una collaborazione con la **Scuola**



del Design – Politecnico di Milano, con il sostegno della Fondazione di l'Università di Corsica nel quadro del progetto marittimo interregionale **MARLAINE**.

Sulla scia di *Thérapeutique et Mécanique*, questo nuovo capitolo esplora il modo in cui le nostre esistenze contemporanee sono attraversate da molteplici regimi temporali, a volte in accordo tra loro, spesso dissonanti: ritmi biologici, cadenze tecnologiche, temporalità istituzionali, flussi urbani, cicli di produzione, dinamiche ecologiche ed economie dell'attenzione. A partire da questa constatazione, smarin sviluppa un approccio al design attento alle tensioni tra velocità diverse, considerate non solo come vincoli, ma anche come realtà da osservare, interpretare e



trasformare. IDIORYTHMIA apre un campo di ricerca all'incrocio tra scienza, estetica, etica e politica.

All'Institut français Milano, la mostra assume la forma di una retrospettiva attivabile che riunisce oggetti-strumenti, dispositivi, mobili-sistemi, video, indagini e sperimentazioni, attraverso i quali smarin implementa da vent'anni una pratica del design incentrata sugli usi, gli ambienti e le forme di convivenza.

UNA RETROSPETTIVA ATTIVABILE

Il percorso ritmico mette insieme architetture del riposo, mobili-sistemi reversibili, dispositivi luminosi di sincronizzazione respiratoria, spazi di giochi autotelici, mobili-strumenti di adattamento climatico per la città e l'habitat, nonché una selezione di oggetti iconici rivisitati in materiali bio fabbricati. Pensata come un laboratorio vivente, IDIORYTHMIA combina indagini partecipative, documentazione audiovisiva e studi di campo. I visitatori sono invitati ad addentrarsi in questa ricerca. Un caso di studio legato al progetto MARLAINE, dedicato alla ricostituzione di una filiera lana tra Corsica e Italia, prosegue questa riflessione mettendo in luce i

disallineamenti temporali che attraversano le catene di produzione, così come le alternative che un design più attento ai cicli della vita può proporre (vedi a p. 47).

UNA PRATICA TRANSDISCIPLINARE

Fondato a Nizza, da oltre vent'anni lo **studio smarin** sviluppa una pratica transdisciplinare a cavallo tra ricerca, esposizione e territorio. Dal 2003, lo studio esplora la nozione di comfort attraverso mobili, dispositivi e progetti di arredo incentrati sul vivente. Un lavoro che combina prototipazione, produzione in laboratorio e partecipazione.

MILANO DESIGN WEEK

dal 20 al 25 aprile

ingresso libero

dalle 10.00 alle 18.00

(tranne mercoledì 22 aprile:
dalle 10.00 alle 17.00)

dal 27/04 al 06/06

ingresso libero su prenotazione:

milano@institutfrancais.it

dal martedì al venerdì

14.00 - 18.00

sabato 10.00 - 12.00

MILANO DESIGN WEEK

smarin anche a BASE Milano

18/04 > 26/04

Le Ground Hall, scène polimorphe

Dans l'esprit polymorphe qui le caractérise, le centre culturel BASE Milano accueille l'intervention du studio smarin IDIORYTHMIA RE-U construction system.

Un mobilier-système réversible, capable de reconfigurer continuellement l'espace ; d'agora en salle de projection, d'environnement de travail en espace convivial, jusqu'à devenir scène ou lieu de repos. L'espace le plus emblématique de BASE, le Ground Hall, se transforme ainsi en un organisme adaptatif, qui change de fonction et d'atmosphère selon les usages et les communautés qui le traversent. IDIORYTHMIA RE-U est aussi une prise de position. Le projet remet au centre la soutenabilité économique du travail culturel et entre ainsi en dialogue avec l'engagement de BASE à expérimenter des formes concrètes d'hospitalité pour la communauté créative, de la résidence casaBASE au camping installé sur la Terrazza.

Ad emblema dello spirito poliedrico di BASE Milano, il centro culturale accoglie l'intervento di studio smarin: IDIORYTHMIA RE-U construction system.

Un sistema di arredi reversibile capace di riconfigurare continuamente lo spazio: da agora a sala proiezioni, da ambiente di lavoro ad area conviviale, fino a palco o luogo di riposo. Lo spazio più identitario di BASE, la Ground Hall, si trasforma così in un organismo adattivo, che muta funzione e atmosfera in relazione agli usi e alle comunità che lo attraversano. IDIORYTHMIA RE-U è anche una presa di



posizione. Il progetto riporta al centro la sostenibilità economica del lavoro culturale e dialoga così con l'impegno di BASE nello sperimentare forme concrete di ospitalità per la comunità creativa, dalla foresteria casaBASE al campeggio in Terrazza.

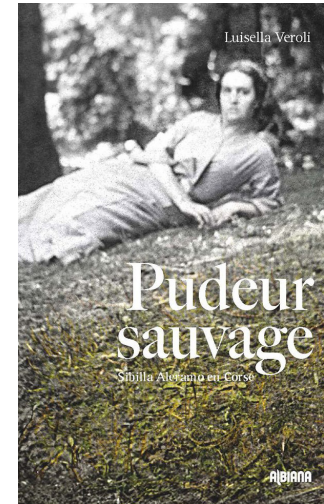
Su invito di Institut français Milano, IDIORYTHMIA è un progetto diffuso di smarin che si struttura in una mostra monografica per gli spazi dell'Institut a Palazzo delle Stelline e un'installazione a BASE Milano, visibile durante la Milano Design Week. Il programma è realizzato in collaborazione con la Scuola del Design - Politecnico di Milano e con il sostegno dell'Institut français et della Fondazione di l'Università di Corsica per il progetto marittimo interregionale MARLAINE.

BASE Milano, Via Borgognone, 34 aperture speciali in anteprima (su iscrizione): 18 e 19/04: 14.00 > 19.00

Milan Design Week dal 20 al 25 aprile 20/04: 10:30 > 19.00 21/04 > 25/04 10:30 > 20.00 26/04 > 10:30 > 18.00

BITTERSWEET SYMPHONY
JEAN-BAPTISTE DURAND
in collaborazione con Domaine de Boisbuchet e con il supporto di Institut français.
nell'ambito di "Temporary Home", Jean-Baptiste Durand trasforma una stanza di casaBASE in un'esperienza immersiva.

LES MERCREDIS DE LA MÉDIATHÈQUE



**mercoledì
08/04
18.00
Médiathèque**



Pudeur sauvage

Sibilla Aleramo en Corse
Présentation du livre de Luisella Veroli
(Association Mélusine / Albiana 2024)

En 1912, Sibilla Aleramo décide de rompre une nouvelle fois avec une existence qui ne la satisfait plus. Brillante écrivaine, pionnière du féminisme italien, elle a publié en 1906 un chef-d'œuvre, *Una donna*, où elle relate un mariage marqué par la violence. Après avoir fui ce couple mortifère et perdu le droit de voir son fils, elle a une relation avec un intellectuel engagé, à Rome. Elle aspire pourtant à une vie plus près de ses aspirations profondes. Et c'est vers la Corse qu'elle dirige ses pas : proche et lointaine, sauvage et porteuse d'une civilisation millénaire, l'île sera son refuge et le voyage sera bien plus que touristique. L'histoire de la parenthèse corse de Sibilla Aleramo, nimbée jusqu'alors de mystère, est celle d'une initiation au bonheur et la confirmation que le destin des femmes pouvait, devait, dès la Belle Époque, s'épanouir enfin.

Nel 1912 Sibilla Aleramo decide di rompere ancora una volta con un'esistenza che non la soddisfa più. Scrittrice brillante, pioniera del femminismo italiano, nel 1906

ha pubblicato un capolavoro, *Una donna*, in cui racconta un matrimonio segnato dalla violenza. Dopo essere fuggita da questa coppia terribile, perso il diritto di vedere suo figlio, ha iniziato una relazione con un intellettuale impegnato, a Roma. Tuttavia, aspira a una vita più vicina alle sue aspirazioni profonde. Ed è verso la Corsica che dirige i suoi passi: vicina e lontana, selvaggia e portatrice di una civiltà millenaria, l'isola sarà il suo rifugio e il viaggio si rivelerà molto più che turistico. La storia della parentesi corsa di Sibilla Aleramo, fino ad allora avvolta nel mistero, è quella di un'iniziazione alla felicità e la conferma che il destino delle donne, fin dalla Belle Époque, poteva e doveva finalmente realizzarsi.

Luisella Veroli a consacré deux ouvrages biographiques à la poétesse italienne Alda Merini. Spécialiste d'archéo-mythologie, elle s'intéresse aux archétypes du féminin. Luisella Veroli ha dedicato due opere biografiche alla poetessa italiana Alda Merini. Specialista in archeomitologia, si interessa agli archetipi del femminile.

in francese | ingresso libero, prenotazione consigliata:
mediateca-milano@institutfrancais.it



08/04

Le printemps du CinéMagenta63



Bienvenue au CinéMagenta63 qui est, depuis plus de 30 ans, le lieu de référence pour les amateurs de cinéma français et francophone à Milan.

La programmazione del cinema dell'Institut français Milano propone, ogni settimana, una selezione di novità cinematografiche, collaborazioni e focus tematici, per scoprire (e riscoprire) la produzione cinematografica d'oltralpe.

Il programma primaverile del CinéMagenta63 si apre con **UN MONDE MERVEILLEUX** (eccezionalmente mercoledì 8 aprile, **Cycle V.O.** – la sola proiezione della stagione senza sottotitoli), che racconta la storia di un'ex professoressa refrattaria alla tecnologia interpretata da Blanche Gardin che, con il suo tipico humour tagliente, affronta l'impatto dell'intelligenza artificiale sulle nostre vite. Dopo aver presentato in anteprima il suo ultimo film *Sauvages*, il cinema dell'Institut

français celebra Claude Barras con uno dei grandi capolavori dell'animazione moderna. Nel 10° anniversario dall'uscita, torna il pluripremiato **MA VIE DE COURGETTE** (sabato 11 aprile, 16.00 – **Cycle Cinéma d'animation**), la storia di un ragazzino che, credendo di essere rimasto solo al mondo, si trova in realtà a scoprire l'importanza di altre forme di famiglia: gli amici. Insieme, attraversano le difficoltà della vita con poesia e un pizzico di humour. Cosa succede quando una trentina di sconosciuti scopre di aver ereditato una casa abbandonata? Ne **LA VENUE DE L'AVENIR** (giovedì 16 aprile), ultimo film di Cédric Klapisch (*L'Auberge espagnole*), un improbabile quartetto di cugini parte alla scoperta delle proprie radici – tra la



Normandia e la Parigi di fine Ottocento, tra rivoluzione industriale e Impressionismo. **JULIETTE AU PRINTEMPS** (giovedì 7 maggio), ritrae il ritorno a casa di una trentenne: è lì che Juliette ritrova la sua famiglia, una "tribù" dai tratti tragicomici che vede, tra gli altri, un incredibile Jean-Pierre Daroussin nei panni di un padre bislacco e con la battuta sempre pronta. In **NOUS, LES LEROY** (giovedì 14 maggio) la "coppia scoppiata" rappresentata da Charlotte Gainsbourg e José Garcia parte per un weekend tra i ricordi, nel disperato tentativo di salvare un matrimonio. Una commedia che mescola humour, nostalgia e piccoli drammi quotidiani, mostrando quanto l'amore e la pazienza possano salvarci nei momenti più improbabili. Per il consueto appuntamento mensile con il **Cycle Cinéma d'animation**: il pluripremiato **ARCO** (sabato 16 maggio, 16.00), candidato anche agli ultimi Oscar, è una fiaba futurista che, partendo da preoccupazioni contemporanee, quali i nuovi rapporti interpersonali e il riscaldamento climatico, vuole riscoprire l'importanza della speranza

verso il futuro attraverso i legami umani. Un film da non perdere che, accompagnato dalle voci di Vincent Macaigne, Louis Garrel e William Lebghil, ben rappresenta quello che il CinéMagenta63 intende proporre: un cinema d'animazione per tutte le età. Uno dei simboli della Parigi moderna... è in realtà stato pensato da uno sconosciuto architetto danese! Questa è la vera storia de **L'INCONNU DE LA GRANDE ARCHE** (giovedì 21 maggio), il film doppiamente premiato ai César di Stéphane Demoustier che porta sullo schermo il dietro le quinte della costruzione del Grande Arco della Défense. All'eccellente Claes Bang si affiancano interpreti d'eccezione, quali Swann Arlaud nei panni di Paul Andreu e Xavier Dolan, eccellente rappresentazione della burocrazia ai tempi di Mitterrand. Ci avviciniamo poi all'estate con una commedia che parte da una sfortunata proposta di matrimonio, **FRAGILE** (giovedì 28 maggio). Chi risolleverà Az, giovane ostricoltore di Sète, se non una banda sconclusionata di amici? Il nuovo enfant terrible del cinema francese Raphaël Quenard, qui in uno dei suoi primi ruoli, è una vera chicca. Prima di chiudere per la pausa estiva, torna la **Fête du CinéMagenta63**: come ogni anno, le ultime due proiezioni (giovedì 4 e 11 giugno) saranno al prezzo speciale unitario di 3,50€ per tutti/e. Presto il programma!





mercoledì 
08/04
19.30
CinéMagenta63

Un monde merveilleux

de Giulio Callegari
 France, 2025, comédie
 dramatique, 78'
 avec Blanche Gardin,
 Angélique Flaugère,
 Laly Mercier

Con il suo umorismo tagliente e irresistibile, **Un monde merveilleux** con Blanche Gardin trasforma il caos della vita moderna in **una commedia sorprendente** che fa ridere e riflettere.

Dans un futur un peu trop proche où les humains dépendent des robots, Max, une ancienne prof réfractaire à la technologie, vit avec sa fille grâce à des petites combines. Elle a un plan : kidnapper un robot dernier cri pour le revendre en pièces détachées. Mais tout dérape. Flanquée de ce robot qui l'exaspère, elle s'embarque

con il supporto dell'Institut français Paris consigliato a partire dagli 8 anni

08/04



versione originale francese senza sottotitoli
 biglietti sul sito

dans une course-poursuite pour retrouver sa fille et prouver qu'il reste un peu d'humanité dans ce monde.

In un futuro non troppo lontano in cui gli umani dipendono completamente dai robot, Max, madre ed ex insegnante resta alla tecnologia, si guadagna da vivere usando l'astuzia. Ha un piano: rapire un robot all'avanguardia e venderne i pezzi. Ma tutto va storto. Alle prese con questo robot snervante, si imbarca in un inseguimento disperato per trovare la figlia e dimostrare che c'è ancora un barlume di umanità in questo mondo.



sabato 
11/04
16.00
CinéMagenta63

Ma vie de Courgette

de Claude Barras
 Suisse / France, 2016,
 animation, 66'
 avec Gaspard Schlatter,
 Sixtine Murat,
 Paulin Jaccoud

César du meilleur film d'animation
 César de la meilleure adaptation
 pour Céline Sciamma
 Prix du public, Festival d'Annecy

Con una dolcezza disarmante, **Ma vie de Courgette** racconta **la forza dell'amicizia e della speranza** attraverso gli occhi dei bambini, regalando una storia toccante che conquista il cuore di tutti.

Courgette n'a rien d'un légume, c'est un vaillant petit garçon. Il croit qu'il est seul au monde quand il perd sa mère. Mais c'est sans compter sur les rencontres qu'il va faire dans sa nouvelle vie au foyer pour enfants. Simon, Ahmed, Jujube, Alice et Béatrice : ils ont tous leurs histoires et elles sont aussi

distribuzione: Teodora
 consigliato a partire dagli 8 anni

versione originale francese con sottotitoli in italiano
 biglietti sul sito

dures qu'ils sont tendres. Et puis il y a cette fille, Camille. Quand on a 10 ans, avoir une bande de copains, tomber amoureux, il y en a des choses à découvrir et à apprendre. Et pourquoi pas même, être heureux.

Courgette (Zucchini) è tutt'altro che una verdura: è un ragazzino coraggioso.

Pensa di essere solo al mondo quando perde la madre. Ma in realtà potrà contare sugli incontri che farà nella sua nuova vita all'orfanotrofio. Simon, Ahmed, Jujube, Alice e Béatrice: hanno tutti le loro storie, e sono tanto dure quanto tenere. E poi c'è questa ragazza, Camille. Quando hai 10 anni, hai un gruppo di amici, ti innamori: ci sono così tante cose da scoprire e imparare. E perché no, anche a essere felici.

Novità Cycle Cinéma d'animation 2026:
 5 € per tutti online



11/04

CONCERT

martedì
14/04
19.00
CinéMagenta63



Erik Satie Je te veux ! Le Cabaret de l'Absurde

regia di Gaëlle Meyer

ASYA-MARIYA DASKALOVA, SOPRANO
SIMONA LORUSSO, MEZZO-SOPRANO

DENIS MALAKHOV, PIANOFORTE

Paris, Montmartre 1887.

Vous entrez au Chat Noir ; derrière un nuage de fumée et de rires, c'est un monde de contrastes étranges qui vous accueille.

Lui, un poète tenant son verre d'absinthe, cherche en vain à résister au charme qu'Elle dégage, avec ses boucles qui ondulent à chaque pas de danse. Commence alors un duo tourbillonnant, dans lequel désir et répulsion se perdent dans une folle spirale. Le classique se mêle à la chanson dans ce spectacle de cabaret où Asya-Mariya Daskalova et Simona Lorusso nous invitent à oublier, pour un instant, l'agitation incessante d'un monde en tumulte.

Sur les notes de Denis Malakhov et la musica di Erik Satie, laissez-vous sorprendre par ce rêve étrange de Gaëlle Meyer derrière le rideau du Porto d'Arte. Laissez-vous séduire par une sorprendente rencontre nocturne !

Paris, Montmartre 1887.

Entrate allo Chat Noir e oltre la coltre di sigari e risate, vi accoglie un mondo di contrasti e bizzarrie.

Lui, un poeta col suo assenzio, cerca inutilmente di resistere a Lei e al fascino dei suoi riccioli, che molleggiano ad ogni passo di danza. Inizia così un duetto vorticoso, in cui l'attrazione e il rifiuto si perdono in un gorgo di follia. Il classico si fonde alla chanson in quest'opera da cabaret in cui Asya-Mariya Daskalova e Simona Lorusso vi invitano a dimenticare, per un attimo, l'incessante trambusto di un mondo in subbuglio.

Sulle note di Denis Malakhov e la musica di Erik Satie, lasciatevi stupire da questo strano sogno di Gaëlle Meyer dietro al sipario del Porto d'Arte.

La seduzione grottesca di un incontro notturno vi aspetta!

PROGRAMME

Grossienne n°3
Un dîner à l'Élysée
Le Piccadilly

Daphnéo
La Diva de l'Empire
Embryons desséchés n°1

Ludions (Rat, Spleen,
Grenouille, Poète, Chat)
Embryons desséchés n°3

La Danseuse
Tendrement
Je te veux

14/04



in collaborazione con SIMM
biglietti sul sito

CONFÉRENCE



mercoledì
15/04
18.00
CinéMagenta63



Paul Troubetzkoy. Lo scultore della Belle Époque

Conferenza di Omar Cucciniello

L'Institut français Milano est heureux d'accueillir la conférence en italien

« Paul Troubetzkoy - Le sculpteur de la Belle Époque », organizzata nel quadro de l'exposition présentée jusqu'au 28 juin à la GAM - Galleria Arte Moderna de Milan. Omar Cucciniello, conservateur à la GAM et commissaire de l'exposition, illustrera la vie de Troubetzkoy, une des figures plus fascinantes de la sculpture au tournant des XIX^e et XX^e siècles, en s'attardant particulièrement sur sa relation avec la France. L'exposition, présentée au Musée d'Orsay à l'automne 2025, est une coproduction de la GAM | Galerie d'Art Moderne de Milan, du Musée d'Orsay de Paris et de CMS.Cultura srl, en collaboration avec le Musée du Paysage de Verbania et sous le patronage de l'Institut français Milano.

L'Institut français Milano è lieto di accogliere la conferenza in italiano 'Paul Troubetzkoy - Lo scultore della Belle Époque', organizzata nell'ambito della

mostra visitabile fino al 28 giugno alla GAM – Galleria Arte Moderna di Milano. Omar Cucciniello, Conservatore alla GAM e curatore della mostra, andrà a illustrare la vita di Troubetzkoy, una delle figure più affascinanti della scultura tra Otto e Novecento soffermandosi in particolare sul suo rapporto con la Francia. L'esposizione, presentata al Musée d'Orsay lo scorso autunno, è una co-produzione tra GAM | Galleria d'Arte Moderna di Milano, Musée d'Orsay di Parigi e CMS. Cultura srl, con la collaborazione del Museo del Paesaggio di Verbania e il patrocinio dell'Institut français Milano.

CONVENZIONE INSTITUT FRANÇAIS MILANO
**Riduzione su presentazione della Carte Institut français Milano:
biglietto per la mostra a 12€ anziché 14€**
gam-milano.com

Questa conferenza rientra nel palinsesto della Milano Art Week.
conferenza in italiano
ingresso libero fino a esaurimento posti



15/04



giovedì
16/04
19.00
CinéMagenta63



La venue de l'avenir

de Cédric Klapisch
France, 2025, comédie
dramatique, 126'
avec Suzanne Lindon,
Abraham Wapler,
Vincent Macaigne

Dal regista de L'Auberge espagnole, un film affascinante e visionario, che trasporta lo spettatore in un viaggio emozionante tra tempo, destino e memoria.

En 2025, une trentaine de personnes issues d'une même famille apprennent qu'elles vont recevoir en héritage une maison abandonnée depuis des années. Quatre d'entre eux, Seb, Abdel, Céline et Guy sont chargés d'en faire l'état des lieux. Ces lointains « cousins » vont alors découvrir des trésors cachés et se retrouver sur les traces d'une mystérieuse Adèle qui a quitté sa Normandie natale à 20 ans. Adèle se retrouve à Paris en 1895, au moment où cette ville est en pleine révolution industrielle et culturelle. Pour les quatre cousins, ce voyage dans leur généalogie va leur faire découvrir ce moment si particulier de la fin du XIX^e siècle où la photographie s'inventait et l'impressionnisme naissait. Ce face à face entre les deux époques 2025 et 1895 remettra en question leur présent et leurs idéaux et racontera le sens de : La Venue de l'avenir.

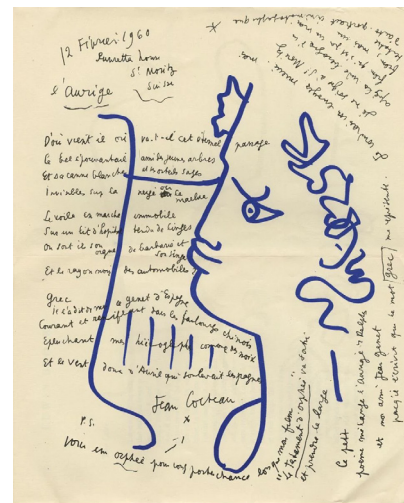
distribuzione: Teodora
consigliato a partire dai 12 anni

16/04



versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito

Nel 2025, trenta membri della stessa famiglia scoprono che ereditano una casa abbandonata da anni. Quattro di loro – Seb, Abdel, Céline e Guy – hanno il compito di valutarne le condizioni. Questi lontani cugini scopriranno quindi tesorie si troveranno sulle tracce di una misteriosa Adèle che ha lasciato la sua nativa Normandia all'età di 20 anni. Adèle si ritrova infatti a Parigi nel 1895, in un'epoca in cui la città sta attraversando una profonda rivoluzione industriale e culturale. Per i quattro cugini, questo viaggio nella loro genealogia rivelerà questo momento unico alla fine del XIX secolo, quando la fotografia veniva inventata e nasceva l'Impressionismo. Questo confronto tra le due epoche del 2025 e del 1895 metterà alla prova il loro presente e i loro ideali e racconterà la storia de la Venue de l'avenir (l'avvento del futuro).



mercoledì
29/04, 27/05,
17/06
18.30
Médiathèque
Club de poésie

Le club de poésie de l'Institut français est la rencontre mensuelle entre amatrices et amateurs de poésie. Le temps d'une heure, la communauté francophone de Milan se retrouve pour déclamer les poèmes qui lui tiennent à cœur. Que l'on vienne pour réciter ou simplement pour écouter et découvrir de nouveaux poètes, chacun y a sa place et aura le plaisir de partager un moment hors du temps centré autour des mots et de la parole. Les poèmes sont de préférence récités sans support, mais il est également possible de les déclamer en les lisant. Tous les poèmes sont les bienvenus, à condition que, lorsqu'écrits originellement en langue étrangère, ils soient ensuite partagés en français à l'auditoire, en en mentionnant le traducteur. Une courte introduction de la ou du poète avant la récitation est encouragée. La séance du 17 juin est exclusivement consacrée aux textes issus de pièces de théâtre. Le théâtre versifié a une longue tradition que cette séance se propose d'explorer. Une courte introduction du dramaturge avant la récitation est encouragée.

Il club di poesia dell'Institut français è l'incontro mensile dedicato a tutti gli appassionati di poesia. Nel corso di un'ora, la comunità francofona di Milano si riunisce per declamare poesie particolarmente amate. Che si venga a recitare o semplicemente ad ascoltare e scoprire nuovi poeti, sarà l'occasione per ognuno di trovare il proprio posto e provare il piacere di condividere un momento fuori dal tempo dedicato alla parola, scritta e recitata. Le poesie sono preferibilmente declamate senza supporto, ma è possibile anche leggerle. Qualunque poesia è benvenuta, a condizione che i componimenti in lingua straniera siano poi condivisi in francese con i partecipanti, citandone il traduttore. Prima della recitazione, sarà incoraggiata una breve introduzione sull'autore o sull'opera stessa. L'incontro del 17 giugno è dedicato esclusivamente ai testi tratti da opere teatrali. Il teatro in versi vanta una lunga tradizione che questa sessione si propone di esplorare. È gradita una breve introduzione del drammaturgo prima della recitazione.

29/04, 27/05, 17/06



in francese | ingresso libero, prenotazione sul sito

mercoledì
06/05
18.00
Médiathèque



Dans le génial laboratoire de Raymond Queneau

Conférence d'Olivier Beguin

Au fil de notre exploration d'auteurs innovants et divertissants du XX^e siècle, il était naturel d'aborder l'œuvre de Raymond Queneau, ami de Boris Vian, cofondateur de l'Oulipo dont Georges Perec sera l'enfant prodige. Nous entrerons dans le laboratoire où, selon ses propres termes, il a « peut-être un peu décapé la littérature de ses rouilles diverses et de ses croûtes ». Il dépoussière la rhétorique avec *Esercices de style* (1947). Il crée un néofrançais mêlant oral et écrit dans *Zazie dans le métro* (1959) ou dans des poèmes comme *Si tu t'imagines*, popularisé par Juliette Gréco. Il explore la poésie combinatoire dans *Cent mille milliards de poèmes* (1961). Il invente le récit arborescent dans *Conte à votre façon* (1967). Il mélange époques et savoirs dans *Les Fleurs bleues* (1965).

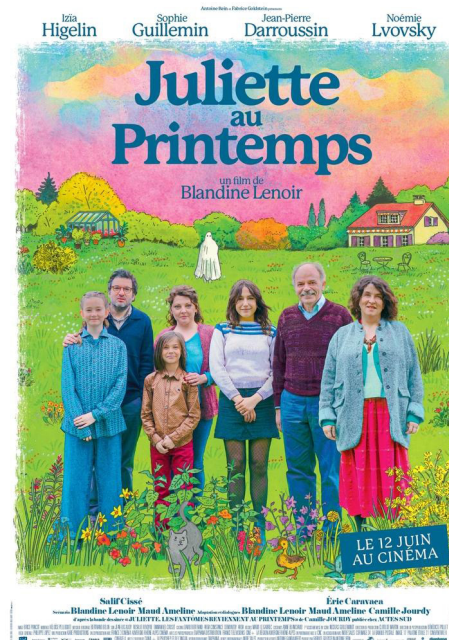


Proseguendo la nostra esplorazione degli autori innovativi e divertenti del XX secolo, era naturale affrontare l'opera di Raymond Queneau, amico di Boris Vian, cofondatore dell'Oulipo di cui Georges Perec sarà il figlio prodigo. Entreremo nel laboratorio in cui, secondo le sue stesse parole: «Forse ha un po' ripulito la letteratura dalle sue varie ruggini e incrostazioni». Queneau rispolvera la retorica con *Esercizi di stile* (1947). Crea un neofrancese che mescola orale e scritto in *Zazie dans le métro* (1959) o in poesie come *Si tu t'imagines*, resa popolare da Juliette Gréco. Esplora le potenzialità della poesia combinatoria in *Cent mille milliards de poèmes* (1961). Inventa la narrazione ad albero in *Conte à votre façon* (1967). Mescola epoche e conoscenze in *Les Fleurs bleues* (1965).

06/05



in francese | ingresso libero, prenotazione prenotazione consigliata:
mediateca-milano@institutfrancais.it



giovedì
07/05
19.00
CinéMagenta63



Juliette au printemps

de Blandine Lenoir
France, 2024, drame, 96'
avec Izia Higelin,
Sophie Guillemain,
Jean-Pierre Darroussin

Adattamento di un famoso fumetto, *Juliette au printemps* è un ritratto eccentrico e commovente di una trentenne (e della sua famiglia) alla prese con una crisi esistenziale.

Juliette, jeune illustratrice de livres pour enfants, quitte la ville pour retrouver sa famille quelques jours : son père si pudique qu'il ne peut s'exprimer que par des blagues, sa mère artiste peintre qui croque la vie à pleines dents, sa grand-mère chérie qui perd pied, et sa sœur, mère de famille débordée par un quotidien qui la dévore. Elle croise aussi le chemin de Pollux, jeune homme poétique et attachant. Dans ce joyeux bazar, des souvenirs et des secrets vont remonter à la surface.

Juliette, una giovane illustratrice di libri per bambini, lascia la città per trascorrere qualche giorno con la sua famiglia: suo padre, così riservato da potersi esprimere solo attraverso le battute; sua madre pittrice, che vive la vita al massimo; la sua amata nonna, che sta perdendo il contatto con la realtà; e sua sorella, una madre sopraffatta dalle esigenze della vita quotidiana. Incontra anche Pollux, un giovane poetico e adorabile. In questo gioioso caos, riaffiorano ricordi e segreti.

con il supporto dell'Institut français Paris
consigliato a partire dai 12 anni

versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito



07/05

RENCONTRE

venerdì
08/05
18.00,
CinéMagenta63



Dieci anni di politica francese in cinque parole

Con Riccardo Sorrentino, presidente dell'Ordine dei Giornalisti della Lombardia, Émilie Rousset e Louise Hémon, autrici e registe di Rituel n.4. Le Grand Débat

Criminalité, immigration, droite, salaires, retraites : tels sont les mots les plus fréquents dans le débat public français. À un an de la présidentielle, cette rencontre veut approfondir les questions clés sur lesquelles se joue l'avenir d'Emmanuel Macron et de la France et réfléchir sur les mécanismes de « création du consensus » qui caractérisent les médias français et le débat public télévisé.

Riccardo Sorrentino, président de l'OgJ (Ordre des journalistes de Lombardie), suit depuis de nombreuses années les événements politiques français pour le Sole 24 Ore ; Émilie Rousset et Louise Hémon, autrices et metteuses en scène, signent **Rituel n.4. Le Grand Débat**, à l'affiche du festival LIFE.

Criminalità, immigrazione, destra, salari, pensioni: sono le parole più ricorrenti nel dibattito pubblico francese. A un anno dalle presidenziali, un incontro che approfondisce le questioni chiave su cui si gioca il futuro di Macron e della Francia e sui meccanismi di "creazione del consenso" che caratterizzano i media francesi e in particolare il dibattito pubblico televisivo. Riccardo Sorrentino, presidente dell'OgJ, segue da anni per il Sole 24 Ore le vicende politiche francesi; Émilie Rousset e Louise Hémon sono autrici e registe di **Rituel n.4. Le Grand Débat**, in scena al festival LIFE.

incontro in francese, traduzione simultanea disponibile ingresso libero fino a esaurimento posti

CONVENZIONE INSTITUT FRANÇAIS MILANO
LIFE Theatre Arts Media Festival | un progetto di ZONA K
30/04 > 21/05 2026, Fabbrica del Vapore, Milano
Rituel n.4. Le Grand Débat | Prima nazionale
9 - 10 maggio, ore 19:30
zonaklife.it

08/05



CINÉMAGENTA63



giovedì
14/05
19.00
CinéMagenta63



Nous, les Leroy

de Florent Bernard
France, 2024, comédie, 103'
avec Charlotte Gainsbourg,
José Garcia, Lily Aubry

L'Opera prima di Florent Bernard è una commedia divertente e tenera.
Il duo dis-funzionale Charlotte Gainsbourg-José Garcia è strepitoso.

Sandrine Leroy annonce à son mari Christophe qu'elle veut divorcer. Leurs enfants ont bientôt l'âge de quitter la maison. Dans une opération de la dernière chance aussi audacieuse qu'in vraisemblable, Christophe organise un week-end pour sauver son mariage : un voyage passant par les endroits clés de l'histoire de leur famille. Un voyage qui ne va pas être de tout repos...

Sandrine Leroy annuncia al marito Christophe di voler divorziare. I loro figli sono abbastanza grandi per essere sul punto di andarsene di casa. In un ultimo disperato tentativo, tanto audace quanto improbabile, Christophe organizza un weekend per salvare il suo matrimonio: un viaggio nei luoghi chiave della storia della loro famiglia. Un viaggio tutt'altro che rilassante...

distribuzione Wanted Cinema
consigliato a partire dai 13 anni

versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito



14/05

CINÉMAGENTA63

Cycle cinéma d'animation



sabato
16/05
16.00
CinéMagenta63



Arco

de Ugo Bienvenu
France, 2025, animation, 89'
avec Oscar Tresanini,
Margot Ringard Oldra,
Vincent Macaigne

Cristal du long métrage, Festival d'Annecy
César de la Meilleure musique

L'Opera prima del famoso fumettista Ugo Bienvenu è un film sublime, a metà strada tra E.T. e il mondo dello studio Ghibli. Un'avventura che stupisce a tutte le età.

En 2075, une petite fille de 10 ans, Iris, voit un mystérieux garçon vêtu d'une combinaison arc-en-ciel tomber du ciel. C'est Arco. Il vient d'un futur lointain et idyllique où voyager dans le temps est possible. Iris le recueille et va l'aider par tous les moyens à rentrer chez lui.

Nel 2075, una bambina di 10 anni di nome Iris vede un misterioso ragazzo con un costume arcobaleno cadere dal cielo. È Arco. Proviene da un futuro lontano e idilliaco dove è possibile viaggiare nel tempo. Iris lo accoglie e farà tutto il possibile per aiutarlo a tornare a casa.

distribuzione I Wonder Pictures
consigliato a partire dagli 8 anni

Novità Cycle Cinéma d'animation 2026:
5 € per tutti online

16/05



versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito

CONCERT

martedì
19/05
19.00
CinéMagenta63



Hommage à Ravel

MICHAEL JENNINGS,
PIANOFORTE



PROGRAMME

Maurice Ravel

Menuet sur le nom d'Haydn, M. 58

Pavane pour une
infante défunte, M. 19

Tombeau de Couperin, M. 68

Prélude
Fugue
Forlane
Rigaudon
Menuet
Toccata

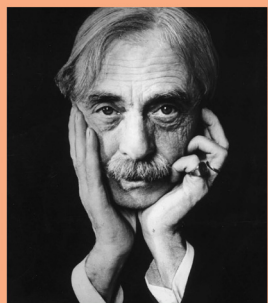
Source gallica.bnfr / BnF



in collaborazione con SIMM
biglietti sul sito



19/05



PAUL VALÉRY
L'OPERA UMANA
Corso di Poetica
1937-1945

Gramma Feltrinelli

mercoledì
20/05
18.00
CinéMagenta63



Paul Valéry
L'opera umana.
Corso di poetica 1937-1945

(Gramma Feltrinelli, 2025)

con Maria Teresa Giaveri
e Paola Cattani
modera Riccardo Fedriga

Commençé en décembre 1937 et prolongé jusqu'au printemps 1945, le Cours de Poétique traverse les années du totalitarisme et de la guerre mondiale, pour s'achever à l'époque où la France (et l'Europe, et le monde entier) renaît du « régime de la peur » et de la censure. À la destruction de la civilisation qui se consomme, Valéry oppose son enquête sur les manifestations de la pensée humaine. Le mot « poétique » prend ainsi un sens nouveau, loin de son interprétation la plus immédiate, et n'explore pas la poésie, mais l'ensemble des œuvres produites par l'esprit humain. La présente édition, dirigée par Maria Teresa Giaveri et Paola Cattani (première édition italienne d'un ouvrage monumental), s'appuie sur une sélection de leçons enrichies de textes inédits pour le public italien, dans lesquels Valéry réaffirme les valeurs humanistes face aux défis posés par la modernité.

Iniziato nel dicembre del 1937, prolungatosi fino alla primavera del 1945, il Corso di Poetica attraversa gli anni dei totalitarismi e del conflitto mondiale, per concludersi nella stagione in cui la Francia (e l'Europa, e il mondo tutto) rinasce dal "regime della paura" e della censura. Alla distruzione della civiltà che si sta consumando, Valéry oppone la sua indagine sulle manifestazioni del pensiero umano. La parola "Poetica" assume così un senso nuovo, lontano dall'interpretazione più immediata e non indaga la poesia, ma l'insieme delle opere prodotte dalla mente umana. La presente edizione, a cura di Maria Teresa Giaveri e Paola Cattani (prima edizione italiana di un'opera monumentale), si basa su una scelta delle lezioni arricchita da testi inediti per il pubblico italiano, in cui Valéry riafferma i valori umanistici di fronte alle sfide che la modernità pone.

20/05



in francese | ingresso libero, prenotazione sul sito



giovedì
21/05
19.00
CinéMagenta63



L'Inconnu de la Grande Arche

de Stéphane Demoustier
France, 2025, drame, 106'
avec Claes Bang,
Sidse Babet Knudsen,
Xavier Dolan, Swann Arlaud

César des meilleurs effets visuels | César des meilleurs décors

Adattamento del romanzo di Laurence Cossé, *L'Inconnu de la Grande Arche* racconta (con un tono tragicomico) la vera storia del Grande Arco della Défense. **Una commedia drammatica sarcastica, tra grande Art e satira politica.**

1983. François Mitterrand décide de lancer un concours d'architecture international pour le projet phare de sa présidence : la Grande Arche de la Défense, dans l'axe du Louvre et de l'Arc de Triomphe ! A la surprise générale, Otto von Spreckelsen, architecte danois, remporte le concours. Du jour au lendemain, cet homme de 53 ans, inconnu en France, débarque à Paris où il est propulsé à la tête de ce chantier pharaonique. Et si l'architecte entend bâtir la Grande Arche telle qu'il l'a imaginée, ses idées vont très vite se heurter à la complexité du réel et aux aléas de la politique.

1983: François Mitterrand decide di lanciare un concorso internazionale di architettura per il progetto di punta della sua presidenza: il Grande Arco della Défense, da allineare con il Louvre e l'Arco di Trionfo! Con grande sorpresa di tutti, Otto von Spreckelsen, un architetto danese, vince il concorso. Da un giorno all'altro, questo 53enne sconosciuto in Francia arriva a Parigi e viene catapultato in questo monumentale progetto edilizio. E sebbene l'architetto intenda costruire il Grande Arco esattamente come l'aveva immaginato, le sue idee si scontreranno presto con la complessità della realtà e i rischi della politica.

distribuzione: Movies Inspired
consigliato a partire dai 10 anni

versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito



21/05

RECRUTEMENT ET NETWORKING

France Alumni Day

4e édition



**martedì
26/05
10.00 - 19.00
CinéMagenta63
Galerie**



Hai studiato in Francia e sei in possesso di una licence, di un master o di un doctorat? Hai conseguito un doppio titolo italo-francese? Hai svolto un soggiorno Erasmus o hai trascorso altri periodi di studio tra Francia e Italia?

Sei uno studente o un neolaureato e sei alla ricerca di nuove opportunità professionali? Partecipa alla quarta edizione del France

Alumni Day a Milano, l'evento di recruiting e networking che ti permetterà di incontrare diverse aziende franco-italiane provenienti da diversi settori e campi di attività.

L'incontro è organizzato dall'Ambasciata di Francia, l'Institut français Italia, la CCI France Italie - Camera di commercio francese in Italia, CentraleSupélec - Université Paris-Saclay e TIME Association.

PROGRAMMA

- 09:30 – 10:00 | Registrazione
- 10:15 – 10:15 | Introduzione rete TIME (Top International Managers in Engineering)
- 10:15 – 10:30 | Presentazione delle aziende che ricercano profili ingegneristici
- 10:30 – 12:30 | Job fair – colloqui con aziende (profili scientifici e ingegneristici).
- 12:30 – 13:30 | Pausa pranzo
- 13:45 – 14:15 | Registrazione – studenti del pomeriggio (profili generalisti)
- 14:15 – 15:15 | Tavola rotonda «Talent scientifici franco-italiani: scoprire, innovare, intraprendere»
- 15:15 – 15:30 | Presentazione delle aziende che ricercano profili generalisti
- 15:30 – 18:00 | Job fair – colloqui con aziende (profili generalisti)
- 18:00 – 19:00 | Aperitivo di networking

26/05



iscrizione obbligatoria compilando il form sul sito
iscrizioni aperte fino a lunedì 18 maggio, ore 16:00

CINÉMAGENTA63



**giovedì
28/05
19.00
CinéMagenta63**



Fragile

de Emma Benestan
France, 2021, comédie, 101'
avec Yasin Houicha,
Oulaya Amamra,
Raphaël Quenard

“Anche l'ostrica soffre per amore”. Così prende il via questa esilarante commedia estiva, che vede protagonisti giovani talenti come Raphaël Quenard, grande rivelazione del cinema francese degli ultimi anni, qui impegnato in una delle sue prime interpretazioni.

Az travaille chez un ostréiculteur à Sète.

Les huitres il connaît ça par cœur, il les ouvre par centaines. Dans l'une d'elle, Az décide de cacher une bague, pour demander sa petite amie Jess en mariage. Elle ne dit pas oui. Heureusement, sa bande d'amis est prête à tout pour l'aider à sortir la tête de l'eau.

Az lavora per un allevatore di ostriche a Sète.

Conosce le ostriche come le sue tasche, avendone aperte centinaia. In una di queste, Az decide di nascondere un anello per chiedere alla sua ragazza, Jess, di sposarlo. Lei non dice di sì. Per fortuna, il suo gruppo di amici è pronto a tutto per aiutarlo a rimettersi in piedi.

con il supporto dell'Institut français Paris
consigliato dai 12 anni

versione originale francese con sottotitoli in italiano
biglietti sul sito



28/05

FESTA DEL CINÉMAGENTA63



04/06 e 11/06
giovedì
04/06 et 11/06
19.00
CinéMagenta63

Deux projections surprises
pour finir la saison en beauté !

Billets à 3,50€

FESTA DELLA MUSICA



giovedì
18/06
19.00
CinéMagenta63 /
Cloître

Venez célébrer la musique
et la fin des cours !

Le Son du Cor Musiche del '900 francese



TRIO MORGEN

ROBERTO MIELE,
PRIMO CORNO DEL TEATRO ALLA SCALA
BARBARA COSTA, SOPRANO
EMANUELE DELUCCHI, PIANOFORTE

Il Trio Morgen dedica il concerto alla musica
del '900 francese e in particolare alla musica
da camera per corno francese.

Protagonista Roberto Miele, primo corno del
Teatro alla Scala, che sarà piacevolmente
affiancato dalla bellissima voce della
soprano Barbara Costa; al pianoforte
Emanuele Delucchi.

**Musiche di Camille Saint-Saëns,
Eugène Bozza, Gabriel Fauré,
Hector Berlioz, Jules Massenet,
Paul Dukas, Reynaldo Hahn**

20.00, CLOITRE / CHIOSTRO

Prenez votre instrument et venez
jouer avec nous* en partageant des
rafraîchissements !

Porta il tuo strumento e vieni a suonare con
noi*, brindando attorno a un rinfresco!

* iscrizione presso milano@institutfrancais.it

18/06



in collaborazione con SIMM
biglietti sul sito

HORS LES MURS

Paul Troubetzkoy. Lo Scultore della Belle Époque

a cura di Omar Cucciniello

**GAM | Galleria
d'Arte Moderna
di Milano**
fino al 28 giugno



Ph. Vincenzo Bruno

GAM | Galleria d'Arte Moderna di Milano presenta
in collaborazione con il Musée d'Orsay una grande
retrospettiva dedicata a una delle figure più affascinanti
della scultura tra Otto e Novecento.

La mostra ricostruisce la straordinaria opera
di Paul Troubetzkoy, figlio di un principe
diplomatico russo e di una cantante lirica
americana, nato sulle rive del Lago Maggiore
e formatosi in Italia, parigino d'adozione
e celebre negli Stati Uniti, fino a diventare
protagonista del panorama artistico
internazionale, punto di riferimento
per l'alta società del suo tempo.
La sua vita straordinaria è scandita da
incontri e amicizie decisive con artisti
e scrittori: Lev Tolstoj, George Bernard
Shaw... I ritratti, a cui deve la sua fama,
restituiscono il clima di un'intera epoca,
ma la mostra mette in luce, attraverso
le sculture di animali, anche il lato più

sensibile e moderno di questo artista,
fervente difensore della causa animalista.
Troubetzkoy trova i suoi modelli nella vita
quotidiana, nelle frequentazioni dell'alta
società, ma anche negli affetti e nella
famiglia. Scultore squisitamente figurativo,
dotato di una incredibile abilità nella
modellazione, è capace di restituire la vita
attraverso una scultura vibrante, che pone
il tema controverso dell'impressionismo in
scultura.

mercoledì 15 aprile, alle ore 18.00,
al CinéMagenta63, Omar Cucciniello
presenterà la mostra e i rapporti di
Troubetzkoy con la Francia. Vedi a p. 15

CONVENZIONE INSTITUT FRANÇAIS MILANO

Riduzione su presentazione della Carte Institut français Milano:

biglietti a 12€ anziché 14€

gam-milano.com

L'INSTITUT IN CITTÀ

FOG PERFORMING ARTS 2026

27 FEBBRAIO > 26 APRILE
TRIENNALE MILANO TEATRO

11 - 12 aprile
AU JARDIN DES POTINIERS
Ersatz, Création dans la Chambre

LIFE THEATRE ARTS MEDIA FESTIVAL 2026 UN PROGETTO ZONA K

30 APRILE > 21 MAGGIO
FABBRICA DEL VAPORE
& SPAZI URBANI

5 - 6 maggio
**TRIOLOGIE DE LA GUERRE /
UN CHAMP BRÛLÉ**
Elina Kulikova/Dima Efremov

8 maggio
KMS OF RESISTANCE
Cie Jil Z/Mehdi Dakhan

FESTIVAL PRESENTE INDICATIVO MILANO CROCEVIA 2026

PICCOLO TEATRO
14 > 30 MAGGIO

14 - 16 maggio
Teatro Grassi
BY HEART
Tiago Rodrigues

15 - 16 maggio
Teatro Studio Melato
LA DISTANCE
Tiago Rodrigues

15 - 17 maggio
Teatro Strehler
VALENTINA
Caroline Guiela Nguyen

LONTANANZE CREATIVE 2026 35° FESTIVAL MILANO MUSICA

IN COLLABORAZIONE CON
IL TEATRO ALLA SCALA
26 APRILE > 6 GIUGNO 2026

27 aprile
Chiesa di Sant'Angelo
THOMAS OSPITAL, ORGANO

18 maggio
Teatro alla Scala
**ORCHESTRA SINFONICA NAZIONALE
DELLA RAI / IRCAM**
con Minh-Tâm Nguyen (Percussions de Strasbourg)

25 maggio
Fabbrica del Vapore
SCHALLFELD ENSEMBLE

28 maggio
Pirelli HangarBicocca
TROMPE-OREILLE
per tromba ed elettronica
Prima esecuzione in Italia
Co-commissione
Radio France / Ircam - Centre Pompidou

BAM CIRCUS – IL FESTIVAL DELLE MERAVIGLIE AL PARCO – V EDIZIONE

22 > 24 MAGGIO
BAM - BIBLIOTECA DEGLI ALBERI MILANO

22 maggio
BAM CIRCUS X MÖBIUS
Compagnie XY

SOCIETÀ DEI CONCERTI

CONSERVATORIO DI MILANO
SALA VERDI

13 maggio
DAVID FRAY, PIANOFORTE
"L'ARTE DELLA TRASCRIZIONE"

LA MÉDIATHÈQUE



Livres, dvd, magazines,
littérature de jeunesse,
activités, rencontres :
un lieu de culture
ouvert à tous



Avec un fonds en constant renouvellement et des espaces lumineux et accueillants, la médiathèque est un lieu agréable où consulter et emprunter les magazines, DVD, livres lus, ainsi que les livres – romans ou essais – qui font le débat culturel en France ; le tout en français.

Ingresso libero entrée libre
Consultazione di libri e riviste
Consultation sur place des livres et périodiques
Prestito a domicilio per gli abbonati
Prêt à domicile pour les abonnés
Oltre 10.000 libri (in particolare novità editoriali) Plus de 10.000 livres (surtout des nouveautés)

Abbonamenti a periodici e riviste per adulti e bambini Abonnements à des magazines et revues pour adultes et enfants
1620 film in DVD 1620 films sur DVD
18 posti per la lettura e lo studio
18 places de lecture et d'étude
Sala per i bambini Salle jeunesse
wifi gratuito wifi gratuit

Rinnovata nel fondo, luminosa e accogliente, la mediateca è uno spazio piacevole in cui poter consultare o prendere a prestito riviste, DVD, audiolibri, oltre ai libri – romanzi e saggi – che alimentano il dibattito culturale in Francia. Tutto rigorosamente in francese.

ATTIVITÀ À LA MÉDIATHÈQUE

Rencontres littéraires
Club de poésie
Matinées (visites et activités pour les classes)

NUOVI ORARI / NOUVEAUX HORAIRES

Aprile 2026
martedì e mercoledì 12.00 > 18.00
giovedì 12.00 > 18.30
venerdì 10.00 > 18.00
Sabato 9.00 > 12.30

Dal 4 maggio 2026
martedì e mercoledì 14.00 > 18.00
giovedì 14.00 > 18.30
venerdì 10.00 > 14.00
Apertura il sabato:
9 maggio, 23 maggio, 6 giugno, 20 giugno:
9.00 > 12.30

Scopri le convenzioni e riduzioni disponibili
con la Carte Institut français Milano a p. 50-51.



Informazioni: + 39 02 48 59 19 40
mediateca-milano@institutfrancais.it

**La Médiathèque rimarrà chiusa
dal 25 aprile al 4 maggio inclusi.
Chiusura estiva: dal 18 luglio al 31 agosto**

LA COOPÉRATION ÉDUCATIVE ET LINGUISTIQUE



Le service de coopération éducative de l'ambassade de France en Italie a pour mission de développer et de promouvoir, en partenariat avec les autorités et acteurs éducatifs locaux, l'apprentissage du français dans le système scolaire italien, du primaire à la filière professionnelle et aux ITS, en proposant des activités pour les classes, des formations pour les enseignants, la promotion des mobilités (Transalp) et celle des certifications (DELF/DALF et DFP), la poursuite d'études en France.

L'attachée de coopération éducative et linguistique pour le français (ACPF) présente à l'Institut français Milano travaille avec cinq régions du Nord-Ouest de l'Italie : la Lombardie, le Piémont, le Val d'Aoste, la Ligurie et le Trentin-Haut-Adige. Elle contribue au développement de l'enseignement bilingue dans les sections

ESABAC et les classes LabelFrancEducation et apporte son soutien à la création de partenariats entre établissements scolaires italiens et français. Elle organise des sessions de formation continue pour les professeurs comme la Journée Internationale du Professeur de français ou les formations Esabac régionales. Elle accompagne également les actions des lycées français de Milan et de Turin et travaille étroitement avec les Alliances françaises de sa zone de compétence et les associations FLAM. Le service de la coopération éducative propose des activités et des concours pour les élèves autour de la langue française : pour cette fin d'année, Ma classe au cinéma pour les collèges et lycées et le concours La Fabrique des légendes pour les lycées linguistiques et ESABAC.

Contact : Michela Boutros
michela.boutros@institutfrancais.it

**LANGUE D'ÉTUDE ET DE TRAVAIL :
LE DÉSIR D'APPRENDRE LE FRANÇAIS DOIT ÊTRE SOUTENU
ET LE BILINGUISME FRANÇAIS-ITALIEN ENCOURAGÉ !**



COURS DE FRANÇAIS

Impara il francese in versione originale

Perché scegliere l'Institut français Milano?

Eccellenza dei nostri insegnanti madrelingua, specializzati nell'insegnamento del francese e costantemente aggiornati sulle innovazioni pedagogiche.

Un'ampia offerta formativa basata sul quadro europeo, adatta a tutti i pubblici e a tutte le esigenze.

Supporto agli studenti durante tutta la formazione, progressi garantiti e alto tasso di successo agli esami.

Unica sede d'esame ufficiale in Lombardia per le certificazioni riconosciute dal Ministero dell'Istruzione e a livello internazionale.

Immersione a 360° nella lingua e nella cultura francese (laboratori tematici, attività, incontri e momenti di convivialità attorno alla lingua francese).

Sedi prestigiose dotate di attrezzature moderne ed altamente performanti (laboratorio linguistico, lavagne interattive, piattaforma didattica e numerose risorse in mediateca).

IMPARA IL FRANCESE in versione originale

| | | |
|------------------------------|----------------------|--------------------------------|
| CORSI COLLETTIVI PER ADULTI | CORSI ONLINE | CERTIFICAZIONI DELF-DALF |
| CORSI SU MISURA | SPECIALE AZIENDE | ATELIER TEMATICI |
| CORSI COLLETTIVI PER RAGAZZI | ATTIVITÀ PER BAMBINI | CORSI E ATTIVITÀ PER LE SCUOLE |



Rentrée le 5 octobre

Un'offerta a 360 gradi

Durata:

- corsi quadrimestrali
- corsi semestrali
- atelier una tantum

Dinamica:

corsi estensivi, corsi intensivi

Monte ore: 30 / 45 / 60 ore

Modalità: in presenza, online

Segreteria dei corsi
2° piano

LUNEDÌ, MARTEDÌ, GIOVEDÌ:
14.00 - 18.00
MERCOLEDÌ, VENERDÌ:
9.00 - 13.00
SABATO: 9.00 - 12.00



CORSI INTENSIVI DI FRANCESE PER ADULTI



Tutto l'anno, ogni mese

Ideale per chi si prepara a un soggiorno in Francia o in un paese francofono per motivi di lavoro, studio o piacere, questo corso offre un apprendimento rapido ed efficace.

Disponibile ogni mese durante tutto l'anno scolastico, il programma adotta un approccio comunicativo, con particolare attenzione alla comprensione e alla produzione orale. Grazie a lezioni coinvolgenti e dinamiche, potete acquisire in breve tempo le basi essenziali della lingua francese.

LIVELLI

Corsi proposti per i livelli A1 (principianti), A2 e B1/B2
Durata: 30 ore (circa 4 settimane)
Modalità: in presenza o a distanza
Orari: mattina o sera
Ritmo: 3 lezioni di 3 ore a settimana

Corsi collettivi: Patrizia Bellandi
corsi-milano@institutfrancais.it | Tel. +39 02 48 59 19 30



CERTIFICAZIONI UFFICIALI IN LINGUA FRANCESE



I diplomi DELF e DALF sono diplomi ufficiali rilasciati dal Ministero francese dell'Istruzione, riconosciuti in tutto il mondo e validi a vita. Sono disponibili 3 versioni: Pubblico generale, Junior/scuola e Prim.

IL DELF/DALF:

- è riconosciuto dal Ministero della Pubblica Istruzione che rilascia crediti formativi,
- arricchisce il curriculum vitae (CV),
- consente di proseguire gli studi presso un'università o in alcune grandi scuole francofone,
- facilita l'assunzione in un'azienda in cui si usa il francese,
- è necessario per ottenere la nazionalità francese.

L'Istitut français Milano offre diverse sessioni durante l'anno: novembre, febbraio, aprile, maggio, giugno.

PROSSIMA SESSIONE DELF

Giugno 2026 - DELF/DALF Pubblico generale. Le iscrizioni sono aperte dal 24 marzo al 24 aprile.

IL TCF

A differenza dei diplomi che certificano le competenze complessive di un livello, il Test di Conoscenza del Francese consente di valutare il livello acquisito per ciascuna competenza. Ha una validità di 2 anni ed è disponibile in 4 versioni: Pubblico generale - Quebec - Canada - DAP. Alcune organizzazioni ufficiali lo preferiscono al DELF, ad esempio per ottenere un permesso di lavoro in Quebec.

L'Istitut français Milano offre diverse sessioni durante l'anno: ottobre, dicembre, marzo, giugno.

PROSSIMA SESSIONE TCF

Giugno 2026 - TCF Pubblico generale e TCF Canada. Le iscrizioni sono aperte dal 4 al 16 maggio.

Esami DELF-DALF / TCF

Jeannine Tripodi
esami-milano@institutfrancais.it
Tel. +39 02 48 59 19 39



CORSI DI FRANCESE PER LE AZIENDE



Une bonne maîtrise de la langue française dans les relations avec des partenaires étrangers signifie des échanges plus clairs et des résultats fructueux. Au-delà d'une bonne connaissance générale, il est important de maîtriser le vocabulaire spécifique au monde des affaires, au secteur d'activité dans lequel on évolue, ainsi qu'aux missions propres au sein de l'entreprise. L'Institut français Milano a développé, au cours de ses 60 ans d'activité, un service dédié à la formation linguistique pour les entreprises, sous la supervision de notre expert en français sur objectif professionnel et véritable trait d'union entre l'entreprise et l'enseignant.

NOS ATOUTS

- Professionnalisme et efficacité
- Formations spécifiques au monde professionnel
- Flexibilité
- Certifications
- Formations financées

Una buona padronanza della lingua nelle relazioni con i partner stranieri significa chiarezza nei rapporti e risultati più proficui. Oltre ad una buona conoscenza generale, è importante possedere il linguaggio specifico al mondo degli affari, al settore d'attività in cui si opera, alle proprie mansioni in seno all'impresa. L'Institut français Milano ha sviluppato, nel corso dei suoi oltre 60 anni di attività, un servizio dedicato alla formazione linguistica in francese affidato ad un responsabile, vero e proprio trait d'union tra azienda e insegnante.

I VANTAGGI

- Professionalità ed efficienza
- Formazioni specifiche al mondo professionale
- Flessibilità
- Certificazioni
- Formazione Finanziata



Corsi su misura privati / aziende / scuole: Wilma Fiammeni
corsi-aziende-milano@institutfrancais.it | Tel. +39 02 48 59 19 32

ATELIER IN FRANCESE



L'apprentissage d'une langue est un processus global qui va bien au-delà de simples connaissances théoriques. Il s'agit d'un véritable parcours, enrichi par la pratique, les rencontres et les échanges authentiques avec d'autres personnes. Conçus dans un esprit à la fois pédagogique et convivial, nos ateliers thématiques vous offrent l'opportunité de découvrir des aspects typiques de la culture française. Vous pourrez y pratiquer la langue de manière ludique, tout en partageant votre passion pour le français.

NOS ATELIERS MENSUELS

- Conversation apéritif : 20 € (apéritif inclus)
- Parlons d'art : 20 € (billet d'entrée au musée non inclus)
- Histoire de France : 20€
- Pâtisserie : 35 €
- Phonétique : 15€
- Jeux de société : 5€
- Flânerie : 15€
- Dégustation de vins : 50/60/70€
- **Nouveautés 2026 :**
ateliers pour enfants/ados, atelier théâtre

Imparare una lingua è un processo d'insieme che va ben oltre la semplice conoscenza teorica. Si tratta di un vero e proprio percorso formativo, arricchito dalla pratica, dagli incontri e dagli scambi autentici con altre persone. Ideati con uno spirito sia didattico che conviviale, i nostri laboratori tematici ti offrono l'opportunità di scoprire aspetti peculiari della cultura francese. Potrai praticare la lingua in modo divertente, condividendo la tua passione per il francese.



Corsi collettivi: Patrizia Bellandi
corsi-milano@institutfrancais.it | Tel. +39 02 48 59 19 30

SCUOLE

Que vous soyez enseignant au collège ou au lycée, que vous soyez à la recherche d'un programme spécifique dans le cadre des PCTO ou d'ateliers ponctuels tout au long de l'année scolaire, l'Institut français Milano vous partage toute son expertise et son professionnalisme avec des activités sur mesure.

Les points forts de notre équipe :

- Des enseignants langue maternelle, spécialistes des publics jeunes
- Des programmes approuvés et éprouvés, en ligne ou en présence depuis de nombreuses années
- Un suivi unique et personnalisé tout au long de l'année scolaire
- Le sourire de vos apprenants garantis !

Notre offre

LES MATINÉES A L'INSTITUT

Offrez à votre classe l'opportunité de découvrir notre médiathèque et de participer à des ateliers thématiques interactifs, favorisant les échanges et la communication.

ATELIERS THÉMATIQUES

Faites entrer dans votre classe le français authentique ! Choisissez votre thème parmi l'éventail d'ateliers animés par nos enseignants de langue maternelle. Un moyen idéal de stimuler la production orale et dynamiser vos cours de manière ludique et engageante.
En chansons, prononciation, Enquête sur les monuments de Paris, et tant d'autres...

PCTO

Découvrez nos 3 parcours : Prim'Aria, Au travail, et Traduire le cinéma, des programmes pensés pour enrichir l'expérience d'apprentissage de vos élèves.

NOUVEAUTÉ 2026

Les classes découvertes



Che tu sia un insegnante di una scuola media inferiore o superiore, che tu stia cercando un programma specifico nell'ambito del PCTO o laboratori mirati durante l'anno scolastico, l'Institut français Milano condivide con te tutta la sua competenza e professionalità attraverso attività personalizzate.

I punti di forza del nostro team:

- Insegnanti madrelingua, con una formazione mirata ad un pubblico di giovani
- Programmi comprovati e approvati da molti anni, online o in presenza
- Monitoraggio unico e personalizzato durante tutto l'anno scolastico

La soddisfazione dei tuoi studenti è garantita!

La nostra offerta

MATTINATE ALL'INSTITUT

Offri alla tua classe l'opportunità di scoprire la nostra mediateca e di partecipare a laboratori tematici interattivi, favorendo lo scambio e la comunicazione.

LABORATORI TEMATICI

Fai entrare nella tua classe il francese autentico! Scegli un tema tra quelli proposti e animati dai nostri insegnanti madrelingua. Un modo ideale per stimolare la produzione orale e dare energia alle tue lezioni in modo divertente e coinvolgente.

PCTO

Scopri i nostri 3 corsi: "Prim'Aria", "Al lavoro" e "Tradurre il cinema", programmi ideati per arricchire l'esperienza di apprendimento dei tuoi studenti.

NOVITÀ 2026

Micro-folie



Corsi su misura privati / aziende / scuole: Wilma Fiammeni
corsi-aziende-milano@institutfrancais.it | Tel. +39 02 48 59 19 32

CAMPUS ESTIVI

I nostri campus estivi, interamente in francese, offrono a bambini e adolescenti l'opportunità di imparare e praticare il francese attraverso attività, lezioni e giochi.

Campus per bambini: 7-11 anni

Il nostro campus estivo, interamente in francese, offre ai vostri bambini l'opportunità di imparare e praticare il francese attraverso diverse attività che stimolano i loro sensi e la loro creatività (manuali, giochi, yoga, teatro, musica). Ogni giornata inizia infatti con una prima lezione didattica di francese in cui vengono affrontati contenuti linguistici, grammaticali e lessicali. Successivamente, attraverso attività manuali, artistiche e musicali, interamente in francese, il bambino sarà portato a praticare attivamente la lingua utilizzando i suoi sensi, il suo corpo e la sua immaginazione. Di conseguenza tutti i contenuti appresi verranno memorizzati in modo efficace e autentico.



Campus per adolescenti: 12-14 anni / 15-17 anni

Il nostro campus estivo è stato appositamente progettato per gli studenti delle scuole medie e superiori che hanno bisogno di migliorare il loro livello di francese:

- Programma di ripasso scolastico focalizzato sulle competenze grammaticali e lessicali.
- Attività su tematiche autentiche e varie per rafforzare la comunicazione orale e scritta.

- Realizzazione in gruppo di un progetto concreto e motivante che ricorre a competenze interdisciplinari per raggiungere un risultato finale (creazione di podcast, video, articolo, ecc.)

Periodi

dal 15 al 19 giugno / dal 22 al 26 giugno / dal 29 giugno al 3 luglio

Offerta Early Bird: 10% di sconto per iscrizioni effettuate entro il 30 aprile 2026

Corsi collettivi
Patrizia Bellandi
corsi-milano@institutfrancais.it
Tel. +39 02 48 59 19 30





Par Valérie Venier

Les mots du voyage

Vertical

Horizontal

3. Voyage en bateau de plaisance effectué pour découvrir différentes destinations touristiques.
5. Chemin prévu pour se rendre d'un point à un autre lors d'un voyage.
6. Action de découvrir et d'étudier un territoire inconnu lors d'un voyage.
8. Bagage de voyage généralement utilisé pour transporter des vêtements et des effets personnels.
9. Personne qui accompagne et renseigne les touristes lors de leur visite dans une région ou une ville.
10. Document permettant de voyager en transport en commun ou en avion.

1. Sensation de changement et d'éloignement ressentie en découvrant un nouvel environnement.
2. Expérience excitante et risquée vécue lors d'un voyage.
4. Action de trouver quelque chose de nouveau ou d'inconnu lors d'un voyage.
7. Arrêt temporaire d'un moyen de transport lors d'un voyage pour permettre aux passagers de descendre ou de monter.



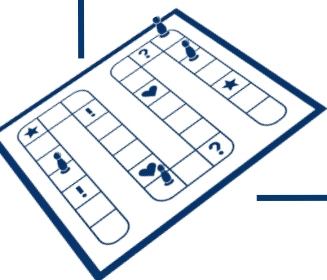
Mots cachés : les loisirs

- Chasse
- Escalade
- Musique
- Pêche
- Danse
- Lecture
- Peinture
- Sculpture

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U | Z | S | C | U | L | P | T | U | R | E |
| T | L | A | K | P | Ê | C | H | E | C | M |
| G | E | Z | M | Y | L | R | C | K | F | U |
| Q | C | J | D | F | P | I | H | Q | E | S |
| B | T | P | A | P | E | A | A | V | S | I |
| R | U | Y | N | T | I | G | S | G | C | Q |
| G | R | M | S | M | N | W | S | G | A | U |
| P | E | D | E | G | T | L | E | B | L | E |
| S | E | O | Z | H | U | J | F | A | A | F |
| Z | I | N | Q | R | R | M | N | E | D | H |
| T | B | L | I | Z | E | G | B | J | E | U |

Trouvez l'intrus

1. enfant - bambin - oncle - gamin - marmot
2. dormir - reposer - se disputer - faire un somme
3. difficile - ardu - douteux - dur
4. maison - paillason - pavillon - logement
5. se dépêcher - se hâter - se presser - se déplacer



Design : Sandra Mulnet



Réponses :



SÉJOURS LINGUISTIQUES

Soggiorni linguistici in Francia

L'Institut français Milano collabora con alcune scuole d'Oltralpe certificate dal Ministero degli Esteri francese che propongono corsi intensivi settimanali, adulti e junior. Iscrivendoti tramite l'Institut avrai uno sconto del 5%.



Dietro richiesta, tutte le scuole forniscono alloggio in famiglia o in residence. La nostra referente sarà lieta di presentarvi le scuole e accompagnarvi nel percorso d'iscrizione: sconto del 5% all'atto dell'iscrizione!

Scuole convenzionate

CMEF (Centre Méditerranéen d'Etudes Françaises) - Cap d'Ail

E' un campus linguistico per adolescenti (12-16 anni): un luogo protetto e ideale per studiare e stare bene insieme.

Les Ateliers FL

Parigi, Nizza, Bordeaux, Biarritz, Lione

In ogni città propone corsi intensivi di 20 o 30 lezioni a cui abbinare attività culturali, sportive o art de vivre. Programmi junior a Biarritz.

IEFT (Institut d'Etudes françaises de Touraine) - Tours

Situato nella splendida Valle della Loira, patrimonio UNESCO, propone corsi intensivi di 15 o 22 ore settimanali e attività culturali.

Cavilam - Vichy

Scuola di eccellenza riconosciuta come uno dei migliori centri di ricerca della metodologia didattica del francese. Propone anche un programma Lingua e sport per adolescenti e formazioni per professori.

Centre International d'Antibes (CIA) Antibes, Juan-les-Pins, Cannes

Propone corsi intensivi di francese per adulti e tanti campus estivi per junior.

French in Normandy - Rouen

Una nuova destinazione per chi vuole trascorrere un soggiorno linguistico in una delle più belle città di Francia.



Contatto: Laura Bellandi +39 0248591940 laura.bellandi@institutfrancais.it

NOS SPONSORS

SNCF Voyages Italia

SNCF Voyages Italia con i suoi treni TGV INOUI collega ogni giorno Milano, Torino e Oulx a Parigi con tre andate e ritorno quotidiani, offrendo un'esperienza di viaggio veloce, confortevole e di alta qualità. A bordo, i passeggeri trovano sedili ergonomici, prese elettriche in tutte le classi e Wi-Fi gratuito tramite il portale TGV INOUI, con contenuti multimediali in italiano, francese e inglese. Scegliere TGV INOUI significa optare per un viaggio sostenibile: rispetto all'auto, consente una forte riduzione delle emissioni di CO₂, offrendo una delle soluzioni più rispettose dell'ambiente per viaggiare tra Italia e Francia. Durante il tragitto, i viaggiatori possono ammirare gli spettacolari paesaggi alpini e approfittare della carrozza bar "Café Centrale", con una selezione di prodotti italiani e francesi serviti da personale bilingue. TGV INOUI è ideale anche per le famiglie, con spazio dedicato in seconda classe e tariffe vantaggiose: -50% per i bambini dai 4 agli 11 anni e biglietto gratuito o a 9 € per i più piccoli sotto i 4 anni.

Grazie alle Carte Avantage Jeune, Adulte e Senior, si ottengono sconti fino al -30%, anche per l'accompagnatore e i bambini. I biglietti sono disponibili fino a 6 mesi prima su sncf-connect.com, sull'app SNCF Connect e presso le agenzie convenzionate con SNCF.

Avec ses trains TGV INOUI, SNCF Voyages Italie relie chaque jour Milan, Turin et Oulx à Paris avec trois allers-retours quotidiens,

offrant une expérience de voyage rapide, confortable et de haute qualité. À bord, les passagers disposent de sièges ergonomiques, de prises électriques dans toutes les classes et

info e prenotazioni: [sncf-connect.com](https://www.sncf-connect.com)



d'une connexion Wi-Fi gratuite via le portail TGV INOUI, avec des contenus multimédias en italien, français et anglais. Choisir TGV INOUI signifie opter pour un voyage durable : par rapport au voyage en voiture, il permet une forte réduction des émissions de CO₂, offrant ainsi l'une des solutions les plus respectueuses de l'environnement pour voyager entre l'Italie et la France.

Pendant le trajet, les voyageurs peuvent admirer des paysages alpins spectaculaires et profiter du wagon bar "Café Central", avec une sélection de produits italiens et français servis par un personnel bilingue.

TGV INOUI est également idéal pour les familles, avec un espace dédié en deuxième classe et des tarifs avantageux : -50% pour les enfants de 4 à 11 ans et billet gratuit ou 9 € pour les plus jeunes de moins de 4 ans.

Grâce aux cartes Avantage Jeune, Adulte et Senior, vous bénéficiez de réductions allant jusqu'à -30%, même pour l'accompagnateur et les enfants. Les billets sont disponibles jusqu'à 6 mois à l'avance sur sncf-connect.com, sur l'application SNCF Connect et dans les agences conventionnées avec la SNCF.

NOS SPONSORS

Suqsu

Le goût et l'esprit
du couscous

Da SUQSU, tutto ciò che vedi intorno a te può trovare posto nella tua casa: che tu stia

cercando un pezzo di design per il tuo spazio, un regalo unico o un oggetto che racconti una storia, sei nel posto giusto.

Siamo una couscous house di nuova generazione, situata nel cuore dei Navigli, dove la cucina incontra il design in un suq contemporaneo vibrante e accogliente.

Il nostro couscous è fatto a mano, lavorato secondo la tradizione e cotto a vapore per ottenere una consistenza leggera e autentica. Nel nostro menù troverai grandi classici, un couscous al pesce signature, proposte vegetariane generose e persino couscous dolci per gli esploratori del gusto. Qui, la semola diventa un vero e proprio terreno di gioco culinario.



Intorno a te, una selezione curata di designer, artigiani e creatori: oggetti unici, pezzi di carattere, piccoli tesori contemporanei da scoprire... e accogliere nella tua casa. SUQSU è anche un luogo di incontro e cultura. DJ set, concerti intimi, workshop e performance animano lo spazio e creano un'energia viva che accompagna ogni visita. Da SUQSU si viene per il couscous, si resta per l'esperienza... e l'ispirazione continua a seguirti fino a casa. suqsu.com

Maison Aubry by Flo



Un angolo di Francia nel cuore di Milano: Maison Aubry by Flo.

Tra palazzi in stile Liberty e un'atmosfera cosmopolita, qui si trova una raffinata selezione di prodotti francesi (foie gras, formaggi, champagne, burro bretone) e autentici dolci e pasticcini della nostra gastronomia francese, realizzati con passione per soddisfare tutti i buongustai che hanno nostalgia della Francia. Un indirizzo goloso che profuma di croissant caldi e savoir-faire francese.



Qualche anno fa non impastavo il pane, ma mi destreggiavo tra i mercati finanziari. Finché la pandemia chiudesse uffici, scuole, frontiere. E che una cosa diventasse evidente: alla mia famiglia mancava qualcosa di essenziale, il pane. Così, nella cucina di casa improvvisata a laboratorio, mi sono infarinato le mani per la prima volta. E ben presto il lievito ha assunto un ruolo più importante. È diventato un compagno vivente, un motore di creatività, un legame tra passato e futuro.

Fratelli Ingegnoli

Da oltre 200 anni Fratelli Ingegnoli tramanda di generazione in generazione la missione di diffondere la passione per il verde, perseguendo costantemente la massima qualità nel rispetto della natura e della soddisfazione della clientela. I valori della famiglia guidano ancora oggi l'azienda che, giunta alla sesta generazione, mantiene un rapporto diretto con i clienti ed è un punto di riferimento nella produzione e commercializzazione di sementi e piante, nonché nella realizzazione e cura dei terrazzi e giardini milanesi.

NOS SPONSORS

The Fab

Du trading au levain,
l'itinéraire d'un boulanger
atypique

Oggi è in Italia, terra di convivialità e gastronomia, che è nato The FAB (The French Artisan Baker). Più che una riconversione professionale, è un progetto di vita, una filosofia: proporre un pane sano, preparato con farine locali e biologiche, a lievitazione lenta per esaltarne i sapori e favorirne la digeribilità. E poiché credo che sia il pane a dover andare incontro alle persone – e non il contrario –, ho scelto di creare un sistema di distribuzione pensato per semplificare la vita: la vostra pagnotta esce dal forno ed è lei che viene da voi nel punto di ritiro più comodo per voi. È con immenso piacere che ora annovero l'Institut français tra i punti di ritiro convenzionati del nostro pane. Il fascino del luogo, la sua posizione centrale e la ricchezza della sua programmazione consentono a The FAB di portare i propri prodotti il più vicino possibile ai «co-pains».



NOS SPONSORS

Enocratico

Il progetto nasce con l'obiettivo di creare un collegamento diretto tra produttori di vini artigianali della Francia e un mercato italiano alla ricerca di autenticità, identità territoriale e produzioni limitate. L'importazione privilegia Domaine indipendenti che lavorano nel rispetto del terroir, con particolare attenzione a regioni di riferimento come la Borgogna, riconosciuta per la precisione stilistica e la forte espressione dei suoi vini. Ogni etichetta viene scelta attraverso un rapporto diretto con i produttori e una valutazione attenta dello stile, della continuità qualitativa e del potenziale evolutivo.

Il lavoro di Enocratico si sviluppa quotidianamente con ristoranti e hotel, supportando la costruzione di carte dei vini equilibrate e in linea con il posizionamento gastronomico delle strutture. Parallelamente, l'azienda si rivolge a clienti privati e collezionisti. Enocratico organizza degustazioni guidate, masterclass e percorsi didattici rivolti ad appassionati e operatori del settore, con un



approccio tecnico ma accessibile. La missione di Enocratico è arricchire l'esperienza del vino attraverso una selezione altamente specializzata e un approccio che unisce distribuzione e cultura, offrendo strumenti concreti per comprendere il vino in modo più consapevole e approfondito.

Maison Caffet



Sin dalla sua fondazione nel 1954, la Maison Caffet ha conservato la sua eccezionale abilità artigianale. Sotto l'impulso di Pascal Caffet, Meilleur Ouvrier de France e Campione del Mondo di Dessert, è diventata un punto di riferimento nella produzione di cioccolato e pasticceria. Specializzata in praline, unisce tradizione e innovazione per valorizzare cioccolatini, macaron e pasticcini. Presente in Francia e all'estero, la Maison Caffet incarna l'eccellenza e l'emozione gastronomica.

Boutique Maison Caffet Milano, via S. Vittore, 3

NOS PARTENAIRES

Projet Interreg MARLAINE porté par la Fundazione di l'Università di Corsica



Encourager l'expression créative, susciter l'innovation et renforcer les savoir-faire : tel est l'esprit qui anime la Fundazione di l'Università di Corsica. Elle s'appuie sur son projet phare FABBRICA DESIGN qui, depuis 2014, œuvre à l'émergence d'un design propre à la Corse, inspiré du patrimoine et des matériaux insulaires.

Dans cette dynamique de partage de compétences et de confrontation des réalités existantes s'inscrit le projet Interreg MARLAINE visant à démontrer, à travers des actions pilotes, le potentiel de revitalisation de la filière laine sur les territoires transfrontaliers. L'ambition est de renouveler le regard porté sur cette matière en explorant des usages innovants dans le secteur du design d'intérieur et de l'ameublement grâce au partenariat avec smarin afin de mieux la valoriser tout en repensant une chaîne de valeur favorisant une économie bio-circulaire.

Incoraggiare l'espressione creativa, stimolare l'innovazione e rafforzare il know-how: questo è lo spirito che anima la Fundazione di l'Università di Corsica. Dal 2014, il progetto phare FABBRICA DESIGN opera per far emergere un design tipico di quest'isola, ispirato al patrimonio e ai materiali che la caratterizzano.

In tale dinamica di condivisione delle competenze e di confronto con le realtà esistenti si inserisce il progetto Interreg MARLAINE, volto a dimostrare, attraverso azioni pilota, il potenziale di rivitalizzazione della filiera lana nei territori transfrontalieri. L'ambizione è proprio quella di rinnovare lo sguardo su questo materiale al fine di valorizzarlo al meglio, attraverso l'esplorazione di usi innovativi nel settore dell'interior design e dell'arredamento - grazie alla partnership con smarin - al fine di ripensare una catena del valore e di favorire un'economia bio-circolare.

LOCATION

Affittare i nostri spazi

Nel cuore di Milano, all'interno del celebre Palazzo delle Stelline, a due passi dalla chiesa di Santa Maria delle Grazie e dal Cenacolo Leonardesco, l'Institut français Milano mette a disposizione spazi prestigiosi e adatti ad eventi speciali.



I nostri spazi possono ospitare proiezioni, conferenze, mostre, ricevimenti, dibattiti, tavole rotonde, presentazioni, conferenze stampa, concerti, workshop, sfilate...

Una galleria di 200 m² con

- **luci fisse e modulabili**
- **spazio modulare con pareti mobili**
- **proiettore video HD**

PROPONIAMO

Il CinéMagenta63,
sala cinema di 97 posti con

- **grande schermo retraibile**
- **proiettore DCP e file**
- **suono Dolby Stereo**
- **lettore DVD e Blu-ray**
- **cabina di traduzione simultanea**



Per preventivi e ulteriori informazioni: milano@institutfrancais.it



INSTITUT FRANÇAIS MILANO

L'équipe



Pierre MARELLO
Directeur

Sandra ROUVIÈRE
Secrétaire générale

Antonella CROCI, responsable
des activités culturelles et du cinéma

Marie GALEY, responsable
de la communication

Capucine CHARLES-BIDET,
volontaire service civique

ADMINISTRATION
Emmanuel DAVICO, comptable
Delphine GAYAUDON, assistante
Francesco VIGOTTI, technicien

MÉDIATHÈQUE
Silvia CAGETTI, responsable
Laura BELLANDI, assistante bibliothécaire

COOPÉRATION ÉDUCATIVE
ET LINGUISTIQUE
Michela BOUTROS, attachée
de coopération pour le français

CENTRE DE LANGUE
Stéphanie SAUVIGNON,
directrice nationale des cours
Serge GOULET, responsable des cours
Patrizia BELLANDI, secrétariat cours collectifs
Wilma FIAMMENI, secrétariat cours sur
mesure (privés, écoles et entreprises)
Jeannine TRIPODI, secrétariat certifications

ENSEIGNANTS
Isabelle CORBO ZBINDEN,
conseillère pédagogique

Christelle ABDELHALIM, Antoine BOISSIER,
Anne BORÉ, Pierre-Paul CAROTENUTO,
Anaïs CARRION, Delphine CASSOUDESALLE,
Isabelle CHALLIER, Raphaëlle CLAUDIOS,
Isabelle CORBO ZBINDEN,
Christelle CUSSAC, Stéphanie DARCO,
Catherine DELOTAL, Sonia DUBOIS,
Marine FOLLET, Marion FRAU,
Claire GIRARD, Lisa GRESSANI,
Pierre JESTIN, Yann JUBIER,
Sandra MULNET, Christelle PARRENIN,
Jérôme RAMBERT, Marie-Thérèse RICCHIUTI,
Caroline ROUSSELLE, Stéphanie SEISEN,
Marie SENGGER, Jessica UNTEREINER,
Valérie VENIER

La Carte Institut français Milano

I vantaggi della Carte Institut français Milano

Prestito in mediateca
Abbonamento a Culturethèque
Biglietti a prezzo scontato per le proiezioni del CinéMagenta63
Sconti in convenzione con i nostri partner

> Tariffa intera: 50€
> Tariffa ridotta*: 30€
* > 65 anni, < 26 anni, professori di francese

Tariffa speciale per gli allievi Esabac, dalla Terza alla Quinta: 10€
(acquistabile solo presso la mediateca)

Gratuita per gli iscritti ai corsi (esclusi gli atelier e i corsi Express)

Dove fare la Carte

Iscrizioni presso la Médiathèque negli orari di apertura
Online: institutfrancais.it/milano/la-carte-institut-francais-milano

La Carte è valida 12 mesi dalla data dell'acquisto.

Convenzioni

La Carte permette molti sconti in città con i partner dell'Institut: teatri, musei, librerie, festival...

Triennale Milano

- Riduzione 50% sul prezzo intero del biglietto per la programmazione espositiva di Triennale Milano
- Riduzione 50% sul prezzo intero di biglietto per la stagione teatrale
- Riduzione 25% sull'acquisto della membership
triennale.org

MEET Digital Culture Center

Accesso agevolato al prezzo di 8€ (prezzo intero 12€)
meetcenter.it

Museo Poldi Pezzoli

Accesso agevolato al prezzo di 13€ (prezzo intero 15€)
museopoldipezzoli.it

ADI Design Museum

Accesso agevolato al prezzo di 9€ (prezzo intero 15€)
adidesignmuseum.org

Fondazione Prada

Riduzione sull'ingresso per le sedi di Milano-Largo Isarco (12€ anziché 15€), di Milano-Osservatorio in Galleria Vittorio Emanuele (8€ anziché 10€) e di Venezia-Ca' Corner della Regina (9€ anziché 12€)
Riduzioni per le proiezioni del Cinema Godard (4€ anziché 6€)
fondazioneprada.org

Fondazione Achille Castiglioni

Accesso agevolato al prezzo di 10€ (prezzo intero 15€) previa prenotazione all'indirizzo info@achillecastiglioni.it
Indicare nella mail «Biglietto ridotto - Carte Institut français Milano»
fondazioneachillecastiglioni.it



Teatro Elfo Puccini

Prezzo agevolato di 29€ (prezzo intero 38€) su tutta la stagione, ad esclusione delle repliche speciali
elfo.org

Libreria Hoepli

Sconto del 5% su tutti i libri
Grazie per la lunga e preziosa collaborazione!
hoepli.it

Libreria L'échappée close

Sconto del 5% su tutti i libri
lechappeeclose.it

Libreria William Crocodile

Sconto del 5% su tutti i libri
williamcrocodile.com

Maison bretonne

Sconto del 10% maisonbretonne.it

Piccolo Teatro

ABBONAMENTI:
- Abbonamento Oro 4 spettacoli: prezzo agevolato di 104€ (prezzo intero 120€)
- Abbonamento Oro 8 spettacoli: prezzo agevolato di 190€ (prezzo intero 216€)
piccoloteatro.org

Società dei Concerti

Sconto in occasione del concerto di David Fray (mercoledì 13 maggio ore 20.45) al Conservatorio.
[info in newsletter](http://info.in.newsletter)

Bar Dosso

Sconto 20% colazione, 10% pranzo/aperitivo
facebook.com/caffedosso18

La programmazione culturale dell'Institut français Milano è resa possibile grazie al sostegno di TGV INOUI Italia.

Novità 2026: la Cinécarte

7 ingressi al CinéMagenta63 a 35€, per tutti!

La Cinécarte

- è utilizzabile da soli o in compagnia
- è valida per le proiezioni programmate fino al 31/12/2026
- è disponibile solo online

L'acquisto della Cinécarte non costituisce un biglietto per una proiezione: permette di accedere ai film secondo le modalità indicate di seguito.

per essere sempre aggiornati iscrivetevi alla newsletter!
institutfrancais.it/milano

Altre convenzioni ad hoc con teatri, musei e festival vengono comunicate regolarmente via newsletter (iscrizione sul sito).



©smarim studio

**INSTITUT
FRANÇAIS**
MILANO



Institut français Milano
Corso Magenta 63
20123 Milano

milano@institutfrancais.it
+39 02 48 59 191

Metro: Cadorna,
Conciliazione,
Sant'Ambrogio
Tram: 16 (Santa Maria
delle Grazie),
19, 1 (Piazza Virgilio)
Autobus: 50, 96-97
(Piazza Giovine Italia,
Cadorna),
94 (Carducci-Magenta)
BikeMi: Santa Maria
delle Grazie